

*košutica*

Dorcas, dämlein, oder damhirsch. tendel,  
mali jeléniz, mala košútiza.

Op.: Dict. I., 193, besede tendel še nima.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,200

rot

Winkel. rot, vogel. Regulus.

HIPOLIT: Dict. II, 263

kot  
kot

Occulto,

occultare se latebris. sich verstecken. se po  
kótih skrívati.

Rot-a m

Angulatum. Adv. durch alle winkel. po r'fik  
rotih ali: rotel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 35

kot - a m

Angulus, egkh, wusel. vogel, kot.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 35

*kot-a m*

Illatebro, etwar ein verbergen. kejkam skri-  
ti, fatikniti, fakriti, perkriti, v'en kot po-  
lofñiti, v'támo djáti.

*kot - a m*

Cuneus, ein weggen, bissen, oder kheil aus  
holz oder eisen das holz zuspalten. en klin  
ali sagújsda s'lefsá ali sheléjsa f'turjéna  
ta drivá klati. spizige kriegsordnung. ena  
v'fhpizo postávléna tropa soldátou. Item ein  
winkel oder schroten. tudi koth ali satíshhje.

koč-a m.

Abditum, ein Verborgenes orth. ein skrit ali skrivni kraj ali koč, skrivna mejšta, skrivališče.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 1'



(ali) kot-a m

Latebra, ein verborgen leger, oder Vnter-  
schlauff. énu skrivnu méjstu lefíszhe ali  
skrivni kray en podléjfik, éna potúhna, en  
saléjfik, en kot, berlög.

*kot-a m*

Eck,winckel. vogál,kot,kotízh.Angulus.

HIPOLIT: Dict. II,

44

*kot-a m*

Schleufwinckel. skrivni kot, skriválszhe:  
berlóg, duplu, jama, luknia. latibulum,  
laterba, recessus, seductus.

kot-a m

Druck, list. kot, saléjsik, sevíték,  
pregnánoft, savytnoft. stropka.

HIPOLIT: Dict. II, 145

*Rot- u  
noti*

alle Ranck wüssen. vfe ovinke, kote, saléj-  
sike inu savítke véjditi inu snáti. omnes  
tenere vias.

HIPOLIT: Dict. II, 145

*kot*  
*koti*

Latebrofus, foll höllen vnd sch<sup>l</sup>üpfen. pólnu  
kótou inu faléjskou, berlógov: kotízhast, ber-  
lógast.

*kot*  
*koti*

Oculeus, vol augen. pólhen ozhý, katéri po  
vsih kóti s'ozhmý blíska.

kot  
noti

Vafarium,  
omnia vafaria excutere. alle winckel durchkrie-  
chen. vse kóte stikniti, inù preyskáti.



pot      ver.  
notu

Lignesco, hart wie holz werden. vdriveníti,  
obdriveníti, tard kotu lejs postáti.

kotec  
kotci

Augenwinkel. ti kótxi v' orléjch. sinus hiru  
gus.

HIPOLIT: Dict. II, 15

*Notec*  
*Notci*

Fistel, Rohrlöchen in den augen. tekózhe  
lúknize v'ozhénih kótzih. fistula, aegilops.

HIPOLIT: Dict. II.

kotec  
kotci

Hirquus, augenwinkel. ti kotxi v' orh'ésih.

*Koten*

Norma, winkelmäs, richtsheit, ornung, Regel.  
vogálna, ali kótna méra, tíshlerska méra. vífha,  
manéra, máfsa, Régula, furn.

*Koten*

Normaliter. Adv. nach dem winkelmäs. po  
vogálni ali kótni méri.

*koťič*

Canthus, eisene Radschienen. der augenwinkhel.  
sheléjsne řhine na koleřsikh. koťiřh v'ozhéhjh.

Notic<sup>v</sup>

Angellus, ein klein. ex vnglisch, Notizh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 35



*Kotic*

Cuneus, ein weggen oder bissen von holz oder  
eysen gemacht holz zuspalten, ein kheil, win-  
kel, schroten. spizige kriegsordnung. éna fa-  
gúfda s'léjfsa ali is fheléjfa narijéna ta der-  
vá reskláti, klin. ena shpízihasta pobójna ór-  
denga, en koth, kothízh.

*Kotic<sup>v</sup>*

Eck, winckel. vogál, kot, kotízh. Angulus.

HIPOLIT; Dict. II, 44

Kotic<sup>č</sup>

Kotici<sup>č</sup>

Sinus,

Sinus oculorum. die augenwinckel. votlíne,

ali kotízhí tih ozhý.

*notičast*

Eckechtig.voglást, voglát: ko<sup>é</sup>zhast.  
Angulofus.

44

HIPOLIT: Dict. II,

*kotizast*

Latebrofus, foll höllen vnd schlüpfen. pólnu  
kótou inu faléjskou, berlógov: kotizast, ber-  
lógast.

Kotišče

Heerbusen. enu kotiške marja. sinus.

HIPOLIT: Dict. II, 122

*kotiški - noten*

Winckelmās. vogālska, ali kotiška mera.  
norma, regula angularis.

*kotel*

Podoniptrum, ein fusbecke. vmiválnik sa nogè,  
ali kótel sa vmivájne tih nog.

HIPOLIT: Dict. I , 479



hotel

Dolium, ein fas: Ruffe. en fod, hotel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 199

hotel

Alumbicum, distillat<sup>e</sup> helm, Alumbish. Plabuk na  
rotlu ali glasku, mir je raj shge ali disti-  
licra.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

Kotel

Ahenarius, Khesler, Kheselfisher. <sup>notlar,</sup> patëri notle  
nerëja inu flida, popravta.

*Kotel*

Schwenkkessel. vmiválnik, kotèl ali fhkaf sa  
opláhnenie. pollubrum.

kotel

Spülmessel, Spülgeschirr. kótel, pjsóda sa  
opláknenie, umiválnik. situla clutoria,  
vas clutorium, lotorium, aquarium.

HIPOLIT: Dict. II, 182

hotel

Kessel. Hotel. ahenum, caldarium, pacabus,  
lebes.

HIPOLIT: Dict. II, 102

Kotel

Murshafe. Kótel. Cacabus.

HIPOLIT: Dict. II, 84

hotel

Pfanne. Hotel. Carabus.

HIPOLIT: Dict. II, 240



kotel

Addressed. kopélui kótel. Tepidarium.

HIPOLIT: Dict. II, 19

rotel

Farbkessel. färbareri Rötel. Corline, solum  
tinctorium.

HIPOLIT: Dict. II, 58

*Kotel*

Salzpfanne. folski kotel, v'katérím se ful  
kuha. Cacabus salarius.

*kotel*

Wasserkessel. vodén kotlízh, vodén kotel, ali  
koriz s'rozho. nafiterna.

potel

Vinum sublimatum e fecibus vini in aheno cui superimpositum alembicum vi Caloris extratum Destillat per tubum in vitrum. Der Brandwein. Aus den weinhefen in einem kessel über welchen gestell ist ein Brennkolbe durch krafft der hiz heraus gezogen Tropffet durch das Röhrllein in das Glas. Tu shganu vinu. is v'inskih droshy v'enim kotlu v'erhu katériga je postavlen ta klabúk skus muzh te vrozhíne vun svlejzhen: potégnen: kaple s'tiga rorka ali s'zevy, v'ta glash.

Kotel

quae ex byne et lupulo in aheno Caquitur; wel-  
ches aus Malz, Vnd hopffen in kessel gesotten,  
katéri [= tapuol] s'bare, ali báraniga jezhména,  
inu s'hmélla, v'kotlu kuhan;

*Kotel*

Pfannenheber, Pfannenknecht. Déloviz ali hlápez  
pèr kotli. Climacter.

hotel  
hotli

Kessel gestell, hafengestell. poliza sa kótle inu  
piskre: sklédnik. Cortinale.



Kotel  
Kotli

Faciunt e stanno Cantharos; e Cupro ahéna; Sie  
machen aus Zinn die kannen; Aus kupffer die  
kessel, oni délajo s'kofsítarja kangle; s'ku-  
fra te kotle:

HIPOLIT, Dict.a

Orbis pictus, 5

Kotel  
Kotli

Tum elixat ollis et Cacabis, in foco et despumat  
ligula. darnach siedet er in döpfen Vnd kesseln  
auf dem herd, Vnd schaumet ab mit dem feimlöffel.  
potlèr on [=kuhar] kuha v'lonzah inu kotlah na  
ognyszhu, inu fpejni doli s'to péjnenizo.

HIPOLIT, Dicta

Orbis pictus, 22

*kotel*

Lebes, ein eherner kessel, oder grosser hafen.  
en kúfrast kótel, ali en vélik lóniz.

Hotel

Athenum, Messel. Hotèl.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

kotel

Cacabus, Nessel. Rotel.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 74

Hotel

Caldarium, Sessel. Hotel sa gorke vode!

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 47

*kotel*

Cortina, ein grosser färberkessel. en velik  
fárbarški kotel. ein Cortine. ena platnéna  
rántocha.